

【Report on Tohoku Volunteer Program 2012】

Mother Tongue (Chinese)

Name: Lolly

1. What impression did you have on Tohoku after 1.5 year of disaster?

比想像中的恢復得好多了！去年看到3 1 1地震的新聞，東北地區受到了地震帶來的很大的災害，那種種令人震驚的畫面似乎都還歷歷在目。但這次前去東北，想不到才一年半的時間，真的恢復得很好，人民照常的生活、工作，商店、餐廳也是照常營業，日本國這種從挫敗中可以很快就爬起來的精神真的令我很佩服呢！

2. Please describe your experiences and tell us your reflection of them (for example, the work which you were engaged in, people's conditions you observed, the stories you heard from them, and any other interesting experiences you would like to share with readers of this report).

這次來到的是宮城縣的石卷市，剛抵達石卷市區的時候，對於石卷市區意外地覺得恢復得很好。但是離開車站大約十五分鐘的路程開始，發現有一塊大空地，雜草叢生的空地，裡面有少許幾座房子，但是那些房子光看二樓以上都很良好，但是一樓都是空無一物，門和窗戶都沒有的房子。隨即，空地走到底，發現有很多廢棄的車子堆放著，像山一樣的疊放起來，很明顯地，這是地震過後所留下來的災害，一年半的時間過去，人民可以正常的生活，但這些廢棄物是無法這麼快就清除掉的，這大概是讓初到石卷市區的我受到的一個很大的震撼吧。

開始的志工活動是在石卷的一個小漁港，我從事的工作就是和漁業相關的工作，但是，比起說我們做的這些工作幫忙到了什麼，倒不如說是來幫他們打氣的，更有甚者就可以說是做國際交流的了。居民們都很親切的招呼我們，很認真的教我們該做的工作，休息時間也一定會有，還拿了很多當地食物和我們一起分享，大家跨越語言的隔閡，盡情的聊天，想和對方更進一步的認識，讓我充分感受到了漁村居民的熱情呀！

3. What did you learn from Tohoku and what would you like to suggest to your country people in case of natural disasters that might happen in your country?

這是我第一次參加志工活動，覺得這是非常有意義的一個活動。不僅學到了很多，也實際親眼親手去見識了和自己不一樣的生活，更是一個新的體驗。受災地的居民如何彼此互相幫助，互相鼓舞，讓彼此重新站起來，讓整個社區重新復甦起來，這些都是非常值得我們去學習的。

我的故鄉台灣也是一個容易受到地震影響的國家，希望我們的國民和政府若是遇到了這樣巨大的災害，也能學習這樣的精神，大家團結一心彼此幫助，"沒有跨越不了的難關，只有不敢接受的挑戰。" 群聚的力量是一定可以的！

4. Your message to your country people

日本東北地區已經在漸漸的復甦當中了！請大家不用擔心，也請大家多給他們一些鼓勵和一些加油，過不了多久的時間，東北一定可以恢復的比之前還好的。不要小看自己的一份力，帶給他們的絕對是支撐下去的精神和力量。